

JAMIE SMART

BANY VERSUS MANKY

1



NEJZÁBAVNĚJŠÍ SOUBOT KRÁLÍKA
S OPIČÁKEM PŘÁVĚ ZAČÍNÁ!

"SKVĚLÉ
PRO FANOUŠKY
DOG MANA"
JAMIE LITTLER

JAMIE SMART



Věnováno všem, kteří pomohli dát tuhle knížku dohromady.

Adaptation design Laura Bentley
Additional artwork and colours Sammy Borrás
Cover and interior design Paul Duffield

Poprvé vydáno ve Velké Británii v roce 2020 nakladatelstvím David Fickling Books,
31 Beaumont Street, Oxford, OX1 2NP

Z anglického originálu Bunny vs Monkey přeložila Michaela Škultěty

Text and illustrations © Jamie Smart, 2020
Czech edition © Nakladatelství Slovarť, 2025
Translation © Michaela Škultěty, 2025
Editorka Jana Steinerová
Odpovědná redaktorka Radka Svobodová
Sazba MH Creative studio
Tisk Finidr, s. r. o., Český Těšín

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
ISBN 978-80-276-1120-1
www.slovarť.cz

Cena uvedená na obálce je nezávazným doporučením pro konečné prodejce.

Nakladatelství Slovarť, s. r. o., Oderská 333/5, 196 03 Praha 9 – Čakovice, info@slovarť.cz

Všechna práva vyhrazena. Bez písemného povolení vlastníka práv není povoleno publikaci ani žádnou její část použít pro reprodukování, ukládání v rešeršním systému nebo šířit jakýmkoli prostředky, ať již elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo jinak.

JAMIE SMART

BANY VERSUS MANKY

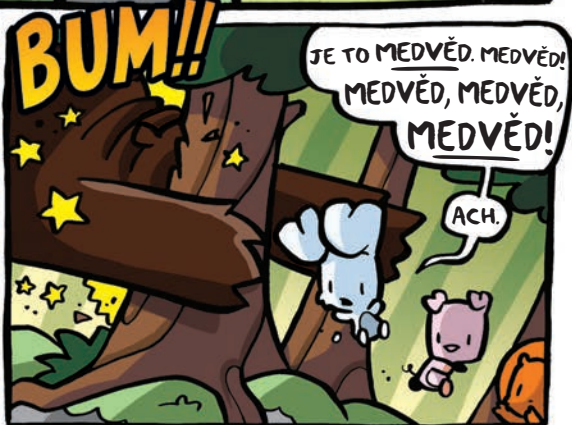


ZAČÍNÁME!

JAK SE BLÍŽÍ ZIMA A VŠICHNI LESNÍ TVOROVÉ HLEDÁJÍ TEPLÉ MÍSTEČKO NA SPANÍ, JEDEN OSAMĚLÝ BÍLÝ KRÁLÍČEK SHÁNÍ SVÉ PŘÁTELE.











BANY VERSUS MANKY

VÍTEJTE
V LESE!
V KRÁSNÉM
DOMOVĚ PRO
VŠECHNA LESNÍ
ZVÍŘÁTKA...

... V KLIDNÉM ÚTOČISTI!

KKKKK-BUUM!!

TEDY DO
DNEŠNÍHO RÁNA...

DOKÁZAL JSEM TO! PROLETĚL
JSEM TEMNÝM VESMÍREM
A NAŠEL TUHLE PODIVNOU
VZDÁLENOU PLANETU!

PRÁSK!

POJMENUJU
JI OPIČÁNIE
A BUDE TO
MŮJ NOVÝ
DOMOV.

BUDU TADY
VLÁDNOUT
JAKO OPIČÍ
KRÁL!







POTICHU!

POKOJNÁ ZIMNÍ
NOC V LESE...

... VŠUDE VLADNE TICHU, JEN
CHLADNÝ VÍTR HVÍZDÁ VE VĚTVÁCH...

... JO, A TAKY ODNĚKUD
DUNÍ TECHNO!

DUUC DUUC
DUUC DUUC
DUUC DUUC

PÍP PÍP

VII
UUU!

CO?

BANY, CO
TO JE?

TO MÁ
BÝT KONEC
SVĚTA?

NĚCO HORŠÍHO! JE TO OPIČÁK!

DUUC DUUC DUUC DUUC

VÍIDÍÍÍÍÍÍ

MANKY! JE PŘECE NOC!
CHCEME SPAT!



HM, NASTAL ČAS SKONČIT. KDYŽ
SVÍTÁ, TENHLE OPIČÁK JDE SPÁT.

DOBRU.

CO BUDEME DĚLAT?
VŠICHNI JSME VZHŮRU!

UDĚLÁME TU DŮLEŽITOU
VĚC.

A JÁ PŘESNĚ VÍM,
CO TO BUDE!



OPIČÁK A SKUNK

CHACHA! VEMTE NOHY
NA RAMENA! VÁŠ KRÁL MÁ
VZTEKLINU!

KVÍK!

DEJ POKOJ, MANKY.

HERNAJS! TIHLE
TVOROVÉ MĚ
ANI TROCHU
NERESPEKTUJOU.

TY JSI TEN
OPIČÁK, VIÐ?
UŽ JSEM TĚ
TU VIDĚL.

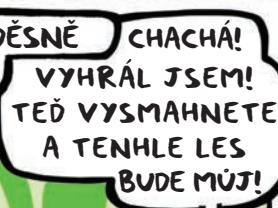
JÁ NEJSEM TEN OPIČÁK, JÁ
JSEM TADY JEDINÝ OPIČÁK!

PRO MĚ ZA MĚ, JEDINÝ
OPIČÁKU. MYSLÍM, ŽE TI
DOVEDU POMOC.

ŠUP!









ZUŘIVÉ PĚSTI

JAKÁ DĚŠIVÁ PŘÍŠERA
SE TO ŘÍTÍ LESEM?

TŘÍSK! PRÁSK!

KTERÝ TVOR, MÁ TAK
OBROVSKÉ PĚSTI?

VIDA! JE TO OPIČÁK
S OBROVSKÝMA RUKAMA.



CHACHÁ, TYHLE GIGANTICKÉ
PĚSTI JSOU SKVĚLÝ VYNÁLEZ,
SKUNKU. BUDU ROZDÁVAT RÁNY
NA VŠECHNY STRANY.

MÁŠ PRAVDU, JSEM
HROZNĚ CHYTRÝ. ALE POZOR,
OPIČÁKU, TY PĚSTI JSOU
Z VYSOCE HORLAVEHO
MATERIALU – TAKŽE JE
CHRAŇ PŘED TEPEM.

JE TO
JEJICH
JEDINÁ
SLABINA.



PÍSK! BANY, NE, MOJE
ÚŽASNÉ JÍDLO!



PROMIŇ, VEVERKO, JINOU
MUNICI NEMÁME!

MOJE ZMRZLINA!

MOJE ŽELÉ!

MŮJ KOLÁČ!

PLESK!

BÁC!



CHACHÁ!
VŠECHNO TO
ODRAZÍM!

DOŠLY MI VĚCI NA HÁZENÍ!
ZBYLO TADY JEŠTĚ NĚCO?

JEN MOJE SUPER PÁLIVÁ
OHNIVÁ CHILLI POLÉVKA!
ALE NEMŮ-



MOJE
POLÉVKA!

LUP!

HA! A MÁM
TĚ!

SKONČILI
JSME?



JEJ!
MOJE VYSOCE
HOŘLAVÉ
RUKAVICE!

TO JE ALE
SAKRA PÁLIVÁ POLÉVKA!

